

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil de la Ville de Brossard, tenue sous la présidence du maire, le 17 mai 2016 à 20 h à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Brossard, 2001, boulevard de Rome à Brossard, Québec.

Sont présents : M. Paul Leduc, maire
M. Pierre O'Donoughue, district 2
Mme Francine Raymond, district 3
M. Serge Séguin, district 4
M. Pierre Jetté, district 8
Mme Doreen Assaad, district 9
M. Daniel Lucier, district 10

Sont également présents : M. Nicolas Bouchard, directeur général
Me Joanne Skelling, greffière

Sont absents : M. Pascal Forget, district 1
M. Claudio Benedetti, district 5
M. Alexandre Plante, district 6
M. Antoine Assaf, district 7

Ouverture de la séance

La greffière constate le quorum.

1. Ordre du jour

160517-226

1.1 ORDRE DU JOUR - ADOPTION

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoughue
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil adopte l'ordre du jour avec les modifications suivantes tel qu'il a été soumis, avec:

- le retrait du point 8.5 PONT D'ÉTAGEMENT - CONTRAT SP-15-912 - TABLEAUX DES AVENANTS - APPROBATION;
- le retrait du point 16.1 CONSEIL D'AGGLOMÉRATION - SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 27 AVRIL 2016 - ORIENTATIONS.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Période de questions

Il est tenu une période au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions aux membres du conseil.

3. Procès-verbaux

160517-227

3.1 PROCÈS-VERBAL - ASSEMBLÉE ORDINAIRE - 19 AVRIL 2016 - APPROBATION

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil adopte le procès-verbal de l'assemblée ordinaire de la Ville de Brossard tenue le 19 avril 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Travaux publics

160517-228

5.1 TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA PISTE CYCLABLE ET DES SENTIERS - SP-16-942 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil octroie le contrat SP-16-942 relatif aux travaux de réfection de la piste cyclable et des sentiers, au plus bas soumissionnaire conforme, Les Pavages Dancar (1009) Inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 65 713,01 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-229

5.2 TRAVAUX DE DÉSHÉRBAGE ET/OU TAMISAGE - CONTRAT SI-16-941 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil octroie le contrat SI-16-941 relatif aux travaux de désherbage et/ou tamisage, pour une durée de deux ans, du 18 mai 2016 au 17 mai 2018, au plus bas soumissionnaire conforme, Les Entreprises M.P.S.R. Enr. (Martin Roy), selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 58 929,75 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-230

5.3 TRAVAUX DE COUPE DE GAZON - GRAND PARC URBAIN - SECTEUR C - CONTRAT SP-16-978 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil octroie le contrat SP-16-978 relatif aux travaux de coupe de gazon - Grand parc urbain - Secteur C, pour une durée de trois ans, du 18 mai 2016 au 17 mai 2019, au plus bas soumissionnaire conforme, Paysagiste Rive-Sud Ltée, selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 189 364,96 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-231

5.4 TRAVAUX DE MARQUAGE DE CHAUSSÉE - CONTRAT SP-16-957 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil octroie le contrat SP-16-957 relatif aux travaux de marquage de chaussée, pour une durée de deux ans, du 18 mai 2016 au 17 mai 2018, au plus bas soumissionnaire conforme, Profilco Inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 436 883,54 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-232

**5.5 TRAVAUX D'ENLÈVEMENT ET DE CONSTRUCTION DE NOUVELLES
INSTALLATIONS PÉTROLIÈRES - FONDS DE ROULEMENT**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil autorise un emprunt au fonds de roulement au montant de 25 000 \$, remboursable en dix (10) versements annuels égaux et consécutifs pour les fins d'une entente de gré à gré à venir pour la préparation des plans et devis pour les travaux d'enlèvement et de construction de nouvelles installations pétrolières.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Loisir, culture et vie communautaire
--

160517-233

6.1 COURSE FONDATION HÔPITAL CHARLES-LEMOYNE - ÉVALUATION

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil autorise la Direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire à fournir gratuitement les équipements, les espaces et les services à la Fondation Hôpital Charles-LeMoynes pour la tenue de la course Défi des générations contre le cancer à Brossard le samedi 1^{er} octobre 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. Finances

160517-234

8.1 PLAN D'ACTION EN ENVIRONNEMENT 2015-2017 - FINANCEMENT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil autorise l'affectation d'une somme de 193 500 \$ du surplus accumulé non affecté afin de financer les actions du plan d'action en environnement 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-235

**8.2 SERVICES PROFESSIONNELS À LA PRÉPARATION DES RÈGLEMENTS
D'EMPRUNT - FINANCEMENT**

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil autorise l'affectation d'une somme de 975 000 \$ du surplus accumulé non affecté afin de financer les études préparatoires aux divers règlements d'emprunt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-236

8.3 VIREMENTS BUDGÉTAIRES – DU 15 AVRIL AU 12 MAI 2016

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoughue

Et résolu que le conseil approuve la liste des virements budgétaires du 15 avril au 12 mai 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-237

8.4 LISTE DES IMPRÉVUS AUX CONTRATS - APPROBATION

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoughue

Et résolu que le conseil approuve la liste des imprévus aux contrats.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. Ressources humaines

160517-238

9.1 EMPLOYÉS - MOUVEMENT DE MAIN-D'OEUVRE

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil autorise et ratifie la liste de mouvement de main-d'oeuvre concernant les employés cadres et prend acte et ratifie, s'il y a lieu, celle des employés syndiqués. Que le conseil autorise et ratifie toutes ententes afférentes et mandate le directeur général et le maire à les signer pour et au nom de la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-239

9.2 ORGANIGRAMME - DIRECTION DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION - POSTE DE CHEF DE DIVISION, CONSEILS STRATÉGIQUES ET BUREAU DE PROJET TI - CRÉATION D'UN POSTE PERMANENT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil autorise la modification de l'organigramme de la Direction des technologies de l'information pour l'abolition du poste contractuel hors cadre de Conseiller stratégique et Bureau de Projets TI et la création d'un poste permanent de Chef de division, conseils stratégiques et bureau de projet TI avec les conditions de travail et les avantages sociaux déterminés par le recueil des conditions de travail des cadres et la politique de rémunération des cadres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. Technologies de l'information
--

160517-240

10.1 GESTION INFORMATISÉE RÉSEAU AQUEDUC, ÉGOUT ET VOIRIE - AQUA DATA INC. - CONTRAT SP-11-451 - RENOUVELLEMENT

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil renouvelle le contrat SP-11-451 relatif à la maintenance du progiciel de gestion des réseaux d'aqueduc, d'égout et de voirie, avec Aqua Data inc., pour la période du 27 mars 2016 au 26 mars 2017, au coût de 12 790,97 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11. Services juridiques

160517-241

11.1 ASSURANCE RESPONSABILITÉ PROFESSIONNELLE - BARREAU DU QUÉBEC

Considérant que Me Johanne Skelling, avocate, est au service exclusif de la Ville de Brossard;

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier

Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil déclare aux fins du Règlement sur la souscription obligatoire au Fonds d'assurance responsabilité professionnelle du Québec que la Ville de Brossard se porte garante, prend fait et cause et répond financièrement des conséquences de toute erreur ou omission de l'avocate Johanne Skelling dans l'exercice de ses fonctions.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-242

11.2 ASSURANCES GÉNÉRALES - PORTEFEUILLE D'ASSURANCES - 1ER MAI 2016 AU 30 AVRIL 2017 - OCTROI DE CONTRATS

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil autorise pour la période du 1^{er} mai 2016 au 30 avril 2017, l'octroi des contrats d'assurance suivant le tableau ci-dessous:

<u>Assurances</u>	<u>Assureurs</u>	<u>Courtiers</u>
Biens	Aviva	Aon Parizeau inc.
Bris des machines	Aviva	Aon Parizeau inc.
Délits	Travelers	Aon Parizeau inc.
Responsabilité civile excédentaire	Lloyd's	Aon Parizeau inc.
Responsabilité municipale (option limite 5 000 000 \$)	Lloyd's	Aon Parizeau inc.
Responsabilité atteinte à l'environnement (option limite 5 000 000 \$)	Lloyd's	Aon Parizeau inc.
Automobile	AIG	BFL Canada

Le tout, pour une somme de 71 082 \$, taxes incluses.

Les sommes seront disponibles au budget d'opération.

Et résolu que le conseil autorise également le chef de service contentieux à signer tout document pour y donner effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-243

11.3 ASSURANCE RESPONSABILITÉ DES FIDUCIAIRES - PORTEFEUILLE D'ASSURANCES - 1ER MAI 2016 AU 30 AVRIL 2019 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier

Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil autorise, pour la période du 1^{er} mai 2016 au 30 avril 2019, l'octroi du contrat d'assurance responsabilité des fiduciaires de régime de retraite pour les employés de la Ville de Brossard au courtier Lussier Dale Parizeau avec l'assureur La Garantie, Compagnie d'assurance de l'Amérique du Nord, au montant de 26 977,50 \$, taxes incluses.

Le tout pour une prime annuelle de 8 992,50 \$, taxes incluses (limite de couverture de 5 000 000 \$).

Les sommes seront disponibles au budget d'opération.

Et résolu que le conseil autorise également le chef de service contentieux à signer tout document pour y donner effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-244

11.4 ASSURANCE RESPONSABILITÉ - RENOUELEMENT PORTEFEUILLE D'ASSURANCES 2016-2017 - PISTES DE ROULI-ROULANT ET PARCS DE BMX - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil autorise, pour la période du 1^{er} mai 2016 au 30 avril 2017, l'octroi du contrat d'assurance responsabilité pour les pistes de rouli-roulant et les parcs de BMX au courtier BFL Canada Inc. avec l'assureur Lloyds pour la somme de 1 090 \$, taxes incluses.

Les sommes seront disponibles au budget d'opération.

Et résolu que le conseil autorise également le chef de service contentieux à signer tout document pour y donner effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-245

11.5 RÈGLEMENT REG-333 ORDONNANT DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER DES BASSINS DE RÉTENTION SUR LE CHEMIN DES PRAIRIES, SECTEUR L, ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 560 000 \$ - ADOPTION DU RÈGLEMENT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-333 *ordonnant des travaux d'aménagement paysager des bassins de rétention sur le chemin des Prairies, secteur L, et décrétant un emprunt de 560 000 \$.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-246

11.6 RÈGLEMENT REG-357 ORDONNANT DES TRAVAUX MUNICIPAUX SUR LE CHEMIN DES PRAIRIES ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 5 716 850 \$ - ADOPTION DU RÈGLEMENT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-357 *ordonnant des travaux municipaux sur le chemin des Prairies* et décrétant un emprunt de 5 716 850 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-247

11.7 RÈGLEMENT REG-360 CONCERNANT LE PLAN D'URBANISME DE LA VILLE DE BROSSARD - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte le projet de règlement REG-360 *concernant le plan d'urbanisme de la Ville de Brossard.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-248

11.8 RÈGLEMENT REG-361 CONCERNANT LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA) - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil adopte le projet de règlement REG-361 *concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA).*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-249

11.9 RÈGLEMENT REG-362 CONCERNANT LE ZONAGE - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil adopte le projet de règlement REG-362 *concernant le zonage*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-250

11.10 RÈGLEMENT REG-363 CONCERNANT L'ÉMISSION DES PERMIS ET CERTIFICATS - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Il est proposé par la conseillère Francine Raymond
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil adopte le projet de règlement REG-363 *concernant l'émission des permis et certificats*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-251

11.11 RÈGLEMENT REG-364 CONCERNANT LE LOTISSEMENT - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil adopte le projet de règlement REG-364 *concernant le lotissement*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-252

11.12 RÈGLEMENT REG-365 CONCERNANT LA CONSTRUCTION - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil adopte le projet de règlement REG-365 *concernant la construction*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-253

11.13 RÈGLEMENT REG-366 RELATIF AUX USAGES CONDITIONNELS - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil adopte le projet de règlement REG-366 *relatif aux usages conditionnels*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-254

11.14 RÈGLEMENT REG-367 RELATIF AUX PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil adopte le projet de règlement REG-367 *relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-255

11.15

RÈGLEMENT REG-371 CONCERNANT LA DÉLÉGATION DE CERTAINES COMPÉTENCES À CERTAINS FONCTIONNAIRES - AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par le conseiller Pierre O'Donoghue à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-371 *concernant la délégation de certaines compétences à certains fonctionnaires*. La greffière adjointe demande une dispense de lecture.

160517-256

11.16

RÈGLEMENT REG-374 RELATIF AU DÉNEIGEMENT DES ALLÉES ET DES STATIONNEMENTS PRIVÉS PAR DES ENTREPRENEURS – ADOPTION DU RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-374 *relatif au déneigement des allées et des stationnements privés par des entrepreneurs*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-257

11.17

RÈGLEMENT REG-375 MODIFIANT LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT REG-290 ORDONNANT DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DU CHEMIN DES PRAIRIES, DANS LE SECTEUR L, ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT SUPPLÉMENTAIRE DE 819 000 \$ – ADOPTION DU RÈGLEMENT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-375 *modifiant le règlement d'emprunt REG-290 ordonnant des travaux d'aménagement du chemin des Prairies, dans le secteur L, et décrétant un emprunt supplémentaire de 819 000 \$*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-258

11.18

RÈGLEMENT REG-376 ORDONNANT DES TRAVAUX MUNICIPAUX DANS LE SECTEUR O ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 134 000 \$ – ADOPTION DU RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-376 *ordonnant des travaux municipaux dans le secteur O et décrétant un emprunt de 134 000 \$*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-259

11.19

RÈGLEMENT REG-377 DÉCRÉTANT DES TRAVAUX D'AQUEDUC ET LE PAIEMENT D'UNE QUOTE-PART DES TRAVAUX RELATIFS À L'ENTENTE DE LA RUE DE CHÂTEAUNEUF, PHASE 1 AINSI QU'UN EMPRUNT DE 275 000 \$ - ADOPTION DU RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil adopte le règlement REG-377 *décrétant des travaux d'aqueduc et le paiement d'une quote-part des travaux relatifs à l'entente de la rue de Châteauneuf, Phase 1 ainsi qu'un emprunt de 275 000 \$*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-260

- 11.20** **RÈGLEMENT REG-378 RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1642 AFIN D'AUTORISER, À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE B04C, LES USAGES RÉSIDENTIELS H05 : HABITATION MULTIFAMILIALE DE 9 À 30 LOGEMENTS ET H06 : HABITATION MULTIFAMILIALE DE 31 LOGEMENTS ET PLUS, DE RETIRER CERTAINS USAGES COMMERCIAUX ET DE PRÉVOIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES - ADOPTION SECOND PROJET DE RÈGLEMENT**

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoughue
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil adopte le second projet de règlement REG-378 *modifiant le règlement de zonage 1642 afin d'autoriser, à l'intérieur de la zone B04C, les usages résidentiels H05 : Habitation multifamiliale de 9 à 30 logements et H06 : Habitation multifamiliale de 31 logements et plus, de retirer certains usages commerciaux et de prévoir des dispositions particulières applicables.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-261

- 11.21** **RÈGLEMENT REG-380 ORDONNANT DES TRAVAUX MUNICIPAUX DE TROTTOIRS SUR L'AVENUE SAGUENAY ET LE BOULEVARD MARIE-VICTORIN ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 556 000 \$ - AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par le conseiller Serge Séguin à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-380 *ordonnant des travaux municipaux de trottoirs sur l'avenue Saguenay et le boulevard Marie-Victorin et décrétant un emprunt de 556 000 \$.* La greffière adjointe demande une dispense de lecture.

160517-262

- 11.22** **RÈGLEMENT REG-383 RELATIF À L'AUGMENTATION DU FONDS DE ROULEMENT - AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par le conseiller Pierre O'Donoughue à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-383 *relatif à l'augmentation du fonds de roulement.* La greffière adjointe demande une dispense de lecture.

160517-263

- 11.23** **RÈGLEMENT REG-300-01 MODIFIANT LE RÈGLEMENT REG-300 RELATIF À LA CIRCULATION ET AU STATIONNEMENT AFIN DE MODIFIER UNE SECTION DU PLAN DE SIGNALISATION ET DE PRÉVOIR CERTAINES INFRACTIONS - AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par le conseiller Daniel Lucier à l'effet que sera présenté, lors d'une prochaine séance, le règlement REG-300-01 *modifiant le règlement REG-300 relatif à la circulation et au stationnement afin de modifier une section du plan de signalisation et de prévoir certaines infractions.* La greffière adjointe demande une dispense de lecture.

160517-264

- 11.24** **PROJET DOMAINES DE LA RIVE-SUD (GROUPE FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC.) - CESSION D'IMMEUBLES, RÈGLEMENT HORS COUR ET RÉCLAMATION AMENDÉE (TAXES MUNICIPALES)**

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil autorise le maire et la greffière adjointe, à signer, pour et au nom de la Ville de Brossard, l'acte de cession à intervenir entre la Ville et Groupe Frank Catania & Associés Inc. pour les immeubles en lien avec les phases 3 et 4 du projet *Domaines de la Rive-Sud* (incluant le Quartier Sud) et la transaction, dans le dossier de la Cour supérieure portant le numéro 505-17-007163-142;

Et résolu que le conseil autorise la Chef de division - Revenus, à signer, pour et au nom de la Ville de Brossard, la preuve de déclaration amendée au liquidateur PricewaterhouseCoopers Inc.

Et résolu que le conseil autorise le trésorier à radier les sommes, conformément à la présente décision.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. Urbanisme

160517-265

12.1 COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME - PROCÈS-VERBAUX - RÉUNIONS DU 13 ET 20 AVRIL 2016 ET DU 4 MAI 2016

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil entérine les recommandations du comité consultatif d'urbanisme des procès-verbaux du 13 avril, 20 avril et 4 mai 2016 en ce qui concerne les plans d'implantations et d'intégration architecturale énumérés ci-dessous, selon les recommandations et conditions consignées aux procès-verbaux :

CCU-201604-13-3.1 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – Jardins du Quartier - Approbation architecturale – habitation multifamiliale 31 logements et plus - Bâtiment B1b*

CCU-20160413-3.2 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – Approbation du plan concept de développement résidentiel – Brossard sur le parc*

CCU-20160420-3.2 *Maison Brossard – 4240, chemin des Prairies – valeur patrimoniale*

CCU-20160420-5.4 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 5890-5892, rue Aline – habitations unifamiliales jumelées*

CCU-20160420-5.6 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 5802-5806, rue Alexandre – habitations unifamiliales jumelées*

CCU-20160420-6.2 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 2151, boulevard Lapinière, suite A39– modification à l'architecture – SAQ*

CCU-20160420-6.3 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 7681-7683, boulevard Taschereau – agrandissement commercial et réaménagement du stationnement – Place Barile*

CCU-20160420-6.4 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 3850, boulevard Matte– agrandissement industriel – UPS*

CCU-20160420-7.2 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 8025, boulevard Taschereau, suite 1 – affichage – Opto Réseau*

CCU-20160420-7.3 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 2001, boulevard de Rome – installation de deux nouvelles enseignes murales*

CCU-20160504-6.1 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 9985, boulevard Leduc – Quartier Dix30 – Cité DIX30 commercial – Bâtiment C9 – architecture, aménagement du terrain et affichage – Restaurant Benny*

Document refusé

CCU-20160420-7.1 *Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 2151, boulevard Lapinière, suite A39 – affichage – SAQ*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-266

12.2 ODONYMES - DÉSIGNATION DES NOMS DE RUES - DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL BROSSARD-SUR-LE-PARC

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil attribue les noms pour les rues de Cannes, de Carcassone, de Chantilly, de Charny (rue privée), place de Chapet et place de Coursac aux nouvelles voies publiques. Ces voies de circulation sont formées par les lots 5 648 434, 5 648 435, 5 648 438 et 5 667 452.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-267

12.3 GESTION – PROGRAMME ADAPTATION DOMICILE (PAD) - LOGEMENTS ADAPTÉS AINÉS AUTONOMES (LAAA) –PROGRAMME RÉNOVATION QUÉBEC (PRQ) –VOLET VI MAISONS LÉZARDÉES – CONTRAT SP-13-661 –BC2 GROUPE CONSEIL INC.– PROLONGATION DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil prolonge d'un (1) an le contrat SP-13-661 relatif à la gestion des dossiers relatifs aux programmes de subvention de la Société d'habitation du Québec, soit le Programme d'adaptation à domicile (PAD) et le Programme de logements adaptés pour aînés autonomes (LAAA), à BC2 Groupe Conseil Inc., dont la soumission était conforme, selon les prix unitaires soumis et selon les conditions de la proposition déposée le 9 décembre 2013 et conforme au devis. Pour un montant approximatif de 41 614.95 \$, taxes incluses. La somme est disponible au budget de fonctionnement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-268

12.4 REFONTE DU PLAN ET DES RÈGLEMENTS D'URBANISME - ADOPTION DES PROJETS DE RÈGLEMENT

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Considérant l'adoption précédente des projets de règlement suivants : zonage, lotissement, construction, émission de permis et certificats, plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), usages conditionnels et projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI).

Et résolu que le conseil confirme le choix de transmettre le résumé aux citoyens par courrier ou autrement distribué à chaque adresse du territoire, au plus tard le 15e jour qui précède la tenue de l'assemblée (art. 109.3 LAU).

Et résolu que le conseil tienne une assemblée extraordinaire, pour les avis de motion, le lundi 22 août prochain.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-269

12.5 AVIS DE RÉSERVE POUR FINS DE RÉSERVES FONCIÈRES – ÉLARGISSEMENT BOULEVARD DU QUARTIER

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil impose un avis de réserve pour fins de réserves foncières sur les lots 3 636 593 ptie, 3 895 493 ptie, 4 108 337 ptie, 2 parcelles du lot 3 620 161, 5 321 913 ptie, 5 479 132 ptie, 5 477 496 ptie, 3 706 063 ptie, 3 985 397 ptie, 4 063 503 ptie, 5 321 914 ptie et 5 374 891 ptie du cadastre du Québec, circonscription foncière de Laprairie, le tout tel qu'identifié aux descriptions techniques préparées par Monsieur Marc Descôteaux, arpenteur géomètre, sous ses minutes 1 002, 990, 991, 992, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1 000 et 1 004.

Et résolu que le conseil autorise le chef de service contentieux à entreprendre toutes procédures utiles et pertinentes afin d'imposer cette réserve.

Et résolu que le conseil autorise le chef de service contentieux à mandater tous les professionnels dont les services seront requis pour donner suite à la présente décision et, le cas échéant, à représenter les intérêts de la Ville dans toutes les procédures émanant de ce dossier.

Et résolu que le conseil autorise le trésorier à acquitter les sommes conformément à la présente décision.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13. Génie

160517-270

13.1 TRAVAUX DE BOUCLAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC DES SECTEURS C ET L - LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT - ARTICLE 32 - MDELCC - DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil mandate la firme-conseils SNC-Lavalin à soumettre une demande de certificat d'autorisation en vertu de l'article 32, auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC), pour les travaux de bouclage du réseau d'aqueduc des secteurs C et L, et à présenter tout engagement en lien avec cette demande.

Également, que le conseil confirme l'engagement à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC), au plus tard 60 jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux avec l'autorisation accordée, et autorise les frais de 569 \$ pour l'émission du certificat d'autorisation, libellé à l'attention du ministère des Finances du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-271

13.2 TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT D'UN FAB LAB- CONTRAT SP-16-992 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-992 relatif aux travaux d'aménagement d'un FAB LAB à la bibliothèque municipale au plus bas soumissionnaire conforme, 9116-0093 Québec Inc. (Construction Michel Dufresne et Fils), selon les prix du bordereau et les conditions de la soumission et des devis, pour un montant de 145 558,35 \$, taxes incluses.

Afin de compléter le financement de ce contrat, et résolu que le conseil autorise l'affectation d'une somme de 60 000 \$ à même le surplus libre non affecté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-272

13.3 TRAVAUX DE PLANAGE ET PAVAGE - CONTRAT SP-16-958 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-958 relatif à des travaux de planage et pavage des boulevards Napoléon et Rivard, avenue Illinois, rue Aubry ainsi que la couche d'usure des rues de Londres, Lautrec et place Saint-Charles., au plus bas soumissionnaire conforme, Pavage Axion Inc., selon les prix unitaires soumis et les conditions de la soumission et du devis, pour un montant de 832 692,20 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-273

13.4 SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE - AMÉNAGEMENT D'UNE VOIE D'ACCÈS À L'AUTOROUTE 10 - CONTRAT SP-16-987 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-987 relatif aux services d'ingénierie concernant le projet de l'aménagement d'une voie d'accès à l'Autoroute 10, au plus bas soumissionnaire conforme soit, Beaudoin-Hurens Inc., selon les prix soumis et les conditions de la soumission et du devis pour un montant de 221 262,48 \$, taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-274

13.5 PROJET DE CONSTRUCTION DU PONT D'ÉTAGEMENT - LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT - ARTICLE 22 - MDELCC - DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil mandate la firme-conseils SNC-Lavalin à soumettre une demande de certificat d'autorisation en vertu de l'article 22, auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC), pour les travaux de construction du pont d'étagement et de ses approches et à présenter tout engagement en lien avec cette demande.

Également, que le conseil municipal autorise les frais de 569 \$ pour l'émission du certificat d'autorisation, libellé à l'attention du ministère des Finances du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-275

13.6 SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE – SURVEILLANCE DE TRAVAUX ET CONTRÔLE QUALITATIF DES MATÉRIAUX POUR DIVERS PROJETS DE LA VILLE - CONTRAT SP-16-907 - OCTROI DE CONTRAT

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par la conseillère Francine Raymond

Et résolu que le conseil accorde le contrat SP-16-907, relatif aux services professionnels en ingénierie – Surveillance de travaux et contrôle qualitatif des matériaux pour divers projets de la Ville, au soumissionnaire ayant obtenu le meilleur pointage lors du comité de sélection Stantec Expert-Conseil Ltée, selon les termes et conditions de la soumission et de l'appel d'offres pour un montant de 579 353,28 \$, taxes incluses. Ces sommes sont disponibles aux règlements d'emprunt REG-332, REG-357 ainsi qu'aux lettres de garantie bancaire des promoteurs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-276

13.7 DROIT D'UTILISATION DU RÉSEAU AÉRIEN PAR L'ÉCOLE DU SECTEUR C POUR ALIMENTATION TEMPORAIRE – ÉLECTRIQUE ET FIBRE OPTIQUE - ENTENTE

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil autorise une entente sous seing privé entre la Ville de Brossard et la Commission scolaire Marie-Victorin visant à permettre à la Commission scolaire d'utiliser le réseau aérien de la Ville pour une durée approximative de deux ans pour maintenir le réseau temporaire d'alimentation aérien du boulevard Grande Allée, soit le réseau électrique et la fibre optique afin de desservir l'école du secteur C, et ce, jusqu'à la mise en service du réseau technique urbain permanent.

Le maire et la greffière sont autorisés à signer tout document pour y donner effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

14. Appuis - subventions - participation à des activités de différents organismes
--

160517-277

14.1 SUBVENTIONS - ORGANISMES

Il est proposé par le conseiller Daniel Lucier
Appuyé par le conseiller Serge Séguin

Et résolu que le conseil accorde une subvention versée sous réserve du respect des conditions exigées à la *Politique de reconnaissance et de soutien des organismes*, de 750 \$ à *Loisirs Notre-Dame de Bonsecours de Brossard inc.* et de 400 \$ à *Maison de la famille de Brossard et Réseau internet de Brossard.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-278

14.2 SOMMET SUR LES INFRASTRUCTURES NATURELLES DU GRAND MONTRÉAL - 16 ET 17 JUIN 2016 - PARTICIPATION

Il est proposé par la conseillère Francine Raymond
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que le conseil autorise l'inscription de la conseillère Doreen Assaad au sommet sur les infrastructures naturelles du Grand Montréal, qui se tiendra à Montréal, les 16 et 17 juin 2016. Le coût pour cet événement est de 317,49 \$, taxes incluses.

Les frais de kilométrage sont remboursés selon la politique en vigueur. Les frais de repas autorisés sont de 15 \$ pour les déjeuners, 25 \$ pour les dîners et 40 \$ pour les soupers.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-279

14.3 SEMAINE QUÉBÉCOISE DES PERSONNES HANDICAPÉES - 1ER AU 7 JUIN 2016 - PROCLAMATION

Il est proposé par la conseillère Francine Raymond
Appuyé par la conseillère Doreen Assaad

Et résolu que le conseil proclame la Semaine québécoise des personnes handicapées du 1^{er} au 7 juin 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-280

14.4 VIVRE EN VILLE - RENDEZ-VOUS COLLECTIVITÉS VIABLES - 1ER COLLOQUE - 14 JUIN 2016 - INSCRIPTION

Il est proposé par le conseiller Pierre Jetté
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil autorise l'inscription de la conseillère Doreen Assaad et du conseiller Alexandre Plante au Colloque vivre en ville - rendez-vous des Collectivités viables qui se tiendra à Montréal, le 14 juin 2016. Le coût pour chacun des membres est de 225 \$, taxes incluses.

Les frais de kilométrage sont remboursés selon la politique en vigueur. Les frais de repas autorisés sont de 15 \$ pour les déjeuners, 25 \$ pour les dîners et 40 \$ pour les soupers.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-281

14.5 COALITION QUÉBÉCOISE POUR LE CONTRÔLE DU TABAC - APPUI

Attendu que le tabac est la cause la plus importante de maladies et de décès évitables au Canada, tuant 37 000 personnes chaque année;

Attendu que l'épidémie est causée par une industrie qui place ses profits avant la vie d'autrui et qui utilise tous les moyens à sa disposition afin de rendre ses produits plus attrayants et d'apparence moins dangereuse;

Attendu que l'emballage est l'un des plus puissants véhicules promotionnels pour les produits du tabac;

Attendu que la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme 2012-2017 doit être renouvelée d'ici mars 2017 et que la standardisation des emballages devrait être une des premières mesures déployées dans le cadre de cette stratégie améliorée, qui devra viser des objectifs audacieux de réduction du tabagisme;

Attendu que conformément à la recommandation de l'Organisation mondiale de la santé, l'Australie, la France, le Royaume-Uni et L'Irlande ont tous adopté des lois exigeant l'emballage neutre et standardisé des produits du tabac, et que plusieurs autres gouvernements ont annoncé leur intention d'en faire autant prochainement;

Il est proposé par la conseillère Doreen Assaad
Appuyé par le conseiller Pierre O'Donoghue

Et résolu que le conseil appuie que le Canada exige l'emballage neutre et standardisé des produits du tabac.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

15. Dépôt – documents

160517-282

15.1 PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION - RÉOLUTION 160216-054 - DÉPÔT

Le procès-verbal de correction de la résolution 160216-054 est déposé.

160517-283

15.2 PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION - RÉOLUTION 160315-098 - DÉPÔT

Le procès-verbal de correction de la résolution 160315-098 est déposé.

160517-284

15.3 PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION - RÉOLUTION 160419-200 - DÉPÔT

Le procès-verbal de correction de la résolution 160419-200 est déposé.

160517-285

15.4 ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES AU 31 MARS 2016 - DÉPÔT

Le conseil prend acte du dépôt, par le trésorier, de l'état comparatif des revenus et dépenses au 31 mars 2016 et de l'état de la projection des revenus et dépenses de l'exercice 2016.

160517-286

15.5 COMPTES À PAYER - DU 14 AVRIL AU 11 MAI 2016 - DÉPÔT

La liste des chèques émis en vertu du règlement de délégation de pouvoir, pour la période du 14 avril 2016 au 11 mai 2016, est déposée.

16. Conseil d'agglomération

160517-287

16.2 CONSEIL D'AGGLOMÉRATION - SÉANCE DU 19 MAI 2016 - ORIENTATIONS

Il est proposé par le conseiller Serge Séguin
Appuyé par le conseiller Daniel Lucier

Et résolu que le conseil est favorable à l'adoption des résolutions apparaissant aux points CA-160519-1.2, 1.6, 1.7, 1.9 à 1.15, 1.19 à 1.21, 1.23 à 1.25, 1.27 et 1.29 à 1.31 du conseil d'agglomération et en désaccord avec les points 1.8, 1.16 à 1.18

Le conseil donne au maire et à son représentant l'opportunité de voter à l'encontre d'une ou de plusieurs orientations si de nouveaux éléments ou de nouvelles informations surviennent après l'adoption de la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

160517-288

16.3 CONSEIL D'AGGLOMÉRATION - RAPPORT DU MAIRE

Le maire, Paul Leduc, ne mentionne aucun fait relatif à l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 21 avril 2016.

17. Levée de l'assemblée

160517-289

17.1 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est proposé par le conseiller Pierre O'Donoghue
Appuyé par le conseiller Pierre Jetté

Et résolu que la séance soit levée à 22 h 26.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

LE MAIRE,

LA GREFFIÈRE,

Paul Leduc

Joanne Skelling